

**14<sup>th</sup> Annual Conference  
on Musculoskeletal Ultrasound**  
**14<sup>o</sup> Corso Annuale  
di Ecografia Muscolo-scheletrica**

**Bologna, October 17<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> 2004**  
**Bologna, 17 - 21 Ottobre 2004**

**Sheraton Hotel**

**Promoted by/promosso da: MSUS 2004**

**Credits will be required**  
**Saranno richiesti crediti ministeriali**







## Patronages in demand/*Patrocini richiesti:*

European Commission/*Commissione Europea*  
University of Studies/*Università degli Studi, Bologna*  
Medicine and Surgery University/*Facoltà di Medicina e Chirurgia, Bologna*  
S.I.R.M.  
S.I.U.M.B.  
*Ordine dei Medici Chirurghi e Odontoiatri della Provincia di Bologna*  
*City of Hall/Comune di Bologna*

## Honour Committee/*Comitato d'Onore:*

Paolo Busilacchi, *President/Presidente* - S.I.U.M.B., *Senigallia*  
Romeo Canini, *Teacher/Docente di Radiologia* - *Facoltà di Medicina e Chirurgia, Bologna*  
Francesco Dalla Palma, *President/Presidente* - S.I.R.M., *Trento*  
Enrico Drago, *Director/Direttore* dell'Istituto di Medicina dello Sport, *Bologna*  
Carlo Faletti, *President/Presidente* Sez. Diagnostica per Immagini in Medicina dello Sport - S.I.R.M., *Torino*  
Giacomo Garlaschi, *President/Presidente* Sez. Muscolo-scheletrica - S.I.R.M., *Genova*  
Giampaolo Gavelli, *Teacher/Docente di Radiologia* - *Facoltà di Medicina e Chirurgia, Bologna*  
Luigi Solbiati, *President /Presidente* Sez. Ecografia - S.I.R.M., *Varese*  
Salvatore Squatrito, *Headmaster/Preside* della Facoltà di Scienze Motorie, *Bologna*  
Claudio Tentoni, *Teacher/Docente* di Teoria e Metodologia del Movimento Umano - *Facoltà di Scienze Motorie, Bologna*  
Marnix van Holsbeeck, *President/Presidente* Musculoskeletal Ultrasound Society, *Detroit*

## Scientific Committee/*Comitato Scientifico:*

Antonio Bouffard, *Detroit*  
Michael Di Pietro, *Ann Arbor-Michigan*  
Carlo Faletti, *Torino*  
Carlo Masciocchi, *L'Aquila*  
Giuseppe Monetti, *Bologna*  
Marnix van Holsbeeck, *Detroit*

## Scientific Secretariat/*Segreteria Scientifica:*

Silvia Canova, *Bologna*  
Paolo Pisi, *Bologna*  
Giovanni Santoli, *Bologna*





# Programme - Programma

Sunday, October 17<sup>th</sup>/Domenica, 17 Ottobre 2004

- 8.00-8.45 am    **REGISTRATION**  
REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI
- 8.45-9.00 am    **Welcome**  
Relazione introduttiva  
**Giuseppe Monetti**, *President/Presidente del Corso, Bologna*
- Chairmen/Moderatori**  
Carlo Masciocchi, *L'Aquila* - Marnix van Holsbeeck, *Detroit*
- 9.00-9.25 am    **Muscular pathology**  
Patologia muscolare  
Giuseppe Balconi, *Milano*
- 9.30-9.55 am    **Common musculoskeletal infections**  
Infezioni comuni dell'apparato muscolo-scheletrico  
Shih-Chang Wang, *Singapore*
- 10.00-10.25 am    **Rare and postoperative infections**  
Infezioni rare e postchirurgiche  
Rhety Chhem, *Montreal*
- 10.30-11.00 am    REFRESHMENT BREAK
- Chairmen/Moderatori**  
Etienne Cardinal, *Montreal* - Giacomo Garlaschi, *Genova*
- 11.00-11.25 am    **Anatomic and clinical features in rheumatic diseases**  
Quadri di anatomia e clinica delle malattie reumatiche  
Walter Grassi, *Ancona*
- 11.30-11.55 am    **Futuristic view on the use of US in Rheumatoid Arthritis**  
Il futuro degli US nell'Artrite Reumatoide  
Ronald Adler, *New York*
- 12.00-12.25 am    **Rheumatologists and radiologists: Who's turf is it?**  
Reumatologi e radiologi: di chi è il campo?  
Philippe O'Connor, *Leeds*
- 12.30-12.45 am    **Presentation of the quiz**  
Presentazione dei quiz  
Rethy Chhem, *Montreal* – Etienne Cardinal, *Montreal*



BREAK

- 2.00-5.00 pm **BEGINNERS WORKSHOP**  
ESERCITAZIONI PRATICHE PER PRINCIPIANTI
- Chairmen/Moderatori**  
Antonio Bouffard, *Detroit* - Walter Grassi, *Ancona*
- 5.00-5.15 pm **US of synovial disorders and tendon lesions**  
Gli US nella patologia sinoviale e nelle lesioni tendinee  
Francesco Saverio Ferrari, *Siena*
- 5.15-5.30 pm **Foreign bodies and interventional sonography**  
Corpi estranei ed ecografia interventistica  
William E. Shiels, *Columbus*
- 5.30-7.30 pm **ADVANCED WORKSHOP – Interventional ultrasound**  
ESERCITAZIONI PRATICHE PER ESPERTI – Ecografia interventistica

**Monday, October 18<sup>th</sup> - Lunedì, 18 Ottobre 2004**

- Chairmen/Moderatori**  
Eugenio Genovese, *Varese* - Jon A. Jacobson, *Ann Arbor - Michigan*
- 8.30-8.55 am **Clinical signs of soft tissue tumors**  
Segni clinici dei tumori delle parti molli  
Franco Bertoni, *Bologna*
- 9.00-9.25 am **XR and US**  
RX e US  
Carlo Faletti, *Torino*
- 9.30-9.55 am **CT and MR**  
TC ed RM  
Carlo Masciocchi, *L'Aquila*
- 10.00-10.25 am **Pediatric soft tissue masses**  
Tumori delle parti molli in età pediatrica  
Paolo Tomà, *Genova*
- 10.30-10.55 am **Treatment**  
Trattamento conservativo e chirurgico  
Mario Mercuri, *Bologna*
- 10.55-11.20 am **REFRESHMENT BREAK**

### Chairmen/Moderatori

Franz Kainberger, *Vienna* - Vincenzo Spina, *Modena*

11.20-11.45 am **Wrist and hand ultrasound: tendons, capsule and joints**  
**US del polso e della mano: tendini, capsula e articolazioni**  
Philippe Peetrons, *Brussels*

11.50-12.15am **Wrist and hand ultrasound: nerves**  
**US del polso e della mano: nervi**  
Stefano Bianchi, *Geneve* - Carlo Martinoli, *Genova*

12.20-12.45 am **SELECTED PAPERS**  
**LETTURE SELEZIONATE**

BREAK

2.00-5.00 pm **BEGINNERS WORKSHOP**  
**ESERCITAZIONI PRATICHE PER PRINCIPIANTI**

### Chairmen/Moderatori

Alberto Bellelli, *Roma* - Michel Court-Payen, *Herlev*

5.00-5.25 pm **Hindfoot anatomy and disease**  
**Anatomia e patologia del retropiede**  
Doohi Lee, *Gainsville-TX*

5.30-5.55 pm **Forefoot anatomy and pathology**  
**Anatomia e patologia dell'avanpiede**  
Jon A. Jacobson, *Ann Arbor - Michigan*

6.00-7.30 pm **ADVANCED WORKSHOP – Nerves in hand and foot**  
**ESERCITAZIONI PRATICHE PER ESPERTI – I nervi nella mano e nel piede**

## Tuesday, October 19<sup>th</sup> - Martedì, 19 Ottobre 2004

### Chairmen/Moderatori

Antonio Barile, *L'Aquila* - Theodore T. Miller, *Great Neck-NY*

8.30-9.10 am **Anatomy and function of shoulder**  
**Anatomia e funzionalità della spalla**  
Patricia Kolowich, *Detroit* - Marnix van Holsbeeck, *Detroit*

9.15-9.40 am **Integrated approach to shoulder pathology**  
**Studio integrato della patologia della spalla**  
Giuseppe Monetti, *Bologna*



- 9.45-10.10 am **Images of pathologic shoulder function**  
**Imaging funzionale della patologia della spalla**  
Marnix van Holsbeeck, *Detroit*
- 10.15-10.45 am REFRESHMENT BREAK
- Chairmen/Moderatori**  
Ugo Albisinni, *Bologna* - Doohi Lee, *Gainsville-TX*
- 10.45-11.10 am **Interventional procedures in the shoulder**  
**Procedure interventistiche nella spalla**  
Etienne Cardinal, *Montreal*
- 11.15-11.40 am **Knee anatomy for the sonographer**  
**Anatomia ecografica del ginocchio**  
Patricia Kolowich, *Detroit*
- 11.45-12.10 am **Knee: periarticular lesions**  
**Lesioni periarticolari del ginocchio**  
Antonio Bouffard, *Detroit*
- BREAK
- 2.00-5.00 pm **BEGINNERS WORKSHOP**  
**ESERCITAZIONI PRATICHE PER PRINCIPIANTI**
- Chairmen/Moderatori**  
Rhety Chhem, *Montreal* - Enzo Silvestri, *Genova*
- 5.00-5.25 pm **Knee:intraarticular lesions**  
**Lesioni intra-articolari del ginocchio**  
Michel Court-Payen, *Herlev*
- 5.30-5.55 pm **Knee, calf and ankle pain caused by nerve injury**  
**Neuropatie del ginocchio, della gamba e della caviglia**  
Carlo Martinoli, *Genova* – Stefano Bianchi, *Geneve*
- 6.00-7.30 pm **ADVANCED WORKSHOP**  
**Shoulder and knee: brachial plexus demonstration**  
**ESERCITAZIONI PRATICHE PER ESPERTI**  
**Spalla e ginocchio: dimostrazione del plesso brachiale**





**Wednesday, October 20<sup>th</sup> - Mercoledì, 20 Ottobre 2004**

- 8.30-8.55 am      **Perspectives on musculoskeletal ultrasound – DDH and more – where are we now?**  
**Prospettive nell'ecografia muscolo-scheletrica della displasia dell'anca: a che punto siamo ora?**  
H.Theodore Harcke, *Wilmington-Delaware*
- 9.00-9.25 am      **Dynamic examinations in pediatrics**  
**Esame dinamico in pediatria**  
Lawrence Kuhns, *Ann Arbor - Michigan*
- 9.30-9.55 am      **Static and dynamic views on the pediatric spinal canal**  
**Imaging statico e dinamico del canale spinale in pediatria**  
Michael Di Pietro, *Ann Arbor - Michigan*
- 10.00-10.25 am    **Brachial plexus injuries in neonates**  
**Alterazioni del plesso brachiale nei neonati**  
Carlo Martinoli, *Genova* – Stefano Bianchi, *Geneve*
- 10.30-11.00 am    REFRESHMENT BREAK
- 11.05-12.00 am    **Introductory lectures and panel discussion on clubfoot US**  
**Lecture introduttive e discussione sull'ecografia del piede malformato**  
Lawrence Kuhns, *Ann Arbor - Michigan*  
H.Theodore Harcke, *Wilmington-Delaware*  
Michael Di Pietro, *Ann Arbor - Michigan*
- 12.05-12.25 am    **Hip joint effusions**  
**Versamenti dell'articolazione dell'anca**  
Michael Di Pietro, *Ann Arbor - Michigan*
- BREAK
- 2.00-5.00 pm      **PEDIATRIC WORKSHOP**  
**ESERCITAZIONI PRATICHE PEDIATRICHE**
- BREAK
- 7.30 pm  
19.30                **Transfer to Golf Club (Castenaso) – Social Dinner**  
**Transfer per il Golf Club (Castenaso) – Cena Sociale**





**Chairmen/Moderatori**

Philippe Peetrons, *Brussels* - Francesco Saverio Ferrari, *Siena*

- 8.30-8.55 am **Tendon pathology and imaging**  
**Imaging e patologia dei tendini**  
Philippe O'Connor, *Leeds*
- 9.00-9.25 am **Bursal pathology**  
**Patologia delle borse**  
Kil-Ho Cho, *Daegu*
- 9.30-9.55 am **Elbow ultrasound**  
**US del gomito**  
Theodore T. Miller, *Great Neck-NY*
- 10.00-10.25 am **Integrated approach to elbow pathology**  
**Studio integrato della patologia del gomito**  
Enzo Silvestri, *Genova*
- 10.30-11.00 am REFRESHMENT BREAK
- Chairmen/Moderatori**  
Philippe O'Connor, *Leeds* - Michele Solarino, *Bari*
- 11.05-11.25 am **Integrated approach to hip pathology**  
**Studio integrato della patologia dell'anca**  
Giuseppe Monetti, *Bologna*
- 11.30-11.55 am **Abdominal and thoracic wall lesions**  
**Lesioni della parete toracica e addominale**  
Jean-Yves Meuwly, *Lausanne-CHUV*
- 12.00-12.25 am **3D – 4D US on musculoskeletal pathology**  
**3D – 4D nella patologia muscolo-scheletrica**  
Luca De Flaviis, *Milano*
- 12.30-12.55 am **Answer to the quiz – Presentation of winner**  
**Risposte ai quiz – Presentazione del vincitore**
- BREAK
- 2.00-5.00 pm **BEGINNERS WORKSHOP**  
**ESERCITAZIONI PRATICHE PER PRINCIPIANTI**
- 5.00-5.30 pm **SELECTED PAPERS**  
**LETTURE SELEZIONATE**
- 5.30-7.30 pm **ADVANCED WORKSHOP**  
**Open for practical questions and answers**  
**ESERCITAZIONI PRATICHE PER ESPERTI**

## GENERAL INFORMATION/INFORMAZIONI GENERALI

### Conference Venue/Sede del Corso

Sheraton Hotel - Via dell'Aeroporto 34/36, Bologna - Tel. (+39) 051 400056

### How to reach the venue/Come raggiungere la sede

The hotel is located 1 km from the "Guglielmo Marconi" Airport and 7 km from the historical centre. By car, please take the exit No 4 (Aeroporto). *L'hotel dista 1 km dall'aeroporto "Guglielmo Marconi" e 7 km dal centro della città. A chi vi giunga in auto, si suggerisce di lasciare la tangenziale all'uscita n. 4 (Aeroporto).*

### Organising Secretariat/Segreteria Organizzativa

The Organising Secretariat will operate reception and help desks at the conference venue during the following hours: from 8.00 a.m. to 19.30 p.m. from October 17<sup>th</sup> to October 21<sup>st</sup>. *Durante il corso la Segreteria sarà operativa presso i banchi di accoglienza della sede congressuale nei seguenti orari: dalle ore 8.00 alle ore 19.30 dal 17 Ottobre al 21 Ottobre.*

### Exhibition/Esposizione Tecnica

During the conference there will be a commercial exhibition. For information please contact the Organising Secretariat (see back cover). *Durante il corso avrà luogo un'esposizione tecnico-scientifica. Per informazioni in merito si prega di contattare la Segreteria Organizzativa (si veda il retro copertina).*

### Official Language/Lingua Ufficiale

The official language of the conference is English. During plenary sessions a service of simultaneous translation into Italian from English will be provided. *La lingua ufficiale del corso è l'Inglese. Sarà attivo un servizio di traduzione simultanea dall'Inglese all'Italiano durante le sessioni plenarie.*

### Reservations/Iscrizioni

Participation to the conference is on charge. Please complete the registration form and send it to Organising Secretariat **by August 17<sup>th</sup>**. Registration forms received after such date will be accepted to availability, and for such purpose postmark or fax date shall apply. *La partecipazione al corso è a pagamento. Al proposito si prega di compilare e inviare la scheda d'iscrizione allegata alla Segreteria Organizzativa entro il 17 Agosto. Le schede pervenute oltre tale data saranno accettate in ragione della disponibilità di posti residua. Ad ogni effetto farà fede il timbro postale o la data di arrivo del fax.*

### Cancellation/Cancellazione

In the cancellation reaches Organising Secretariat **within July 17<sup>th</sup>**, 50% of the paid registration fee will be reimbursed. After this date, no reimbursement will be due. *In caso di cancellazioni pervenute per iscritto alla Segreteria Organizzativa entro il 17 Luglio, il 50% della quota d'iscrizione pagata sarà rimborsato. Dopo tale data nessun rimborso sarà dovuto.*

### Social Dinner/Cena sociale

Social buffet dinner will be on **Wednesday, October 20<sup>th</sup>**. It must be booked by completing the appropriate section of the registration form. *La cena sociale si svolgerà Mercoledì 20 ottobre. Essa sarà organizzata a buffet in piedi e va prenotata compilando l'apposito spazio nella scheda d'iscrizione allegata.*



## REGISTRATION FORM/SCHEDA D'ISCRIZIONE

Please send by letter or fax **prior to August 17<sup>th</sup>, 2004** to:

Da inviare **entro il 17 Agosto 2004** tramite posta o fax a:

T.E.S. TOP ENTRETIEN SERVICE - Via Zanotti, 13 - 40137, Bologna. Fax (+39) 051 440756

### Registration and invoicing information *(must be completed)* Dati per l'iscrizione, l'ECM e la fatturazione *(compilazione obbligatoria)*

Name/Nome ..... Family name/Cognome .....

Company/Ente di appartenenza .....

Ragione Sociale ..... Position/Carica .....

Company's Address/Indirizzo dell'Ente .....

Zip code/Cap ..... City/Città ..... Country/Prov. ....

Phone/Tel. .... Fax ..... E-mail .....

Born at/Nato a ..... On/Il .....

Fiscal code/C.F. or/o VAT/P.IVA .....

### Registration fees (VAT included)/Modalità di pagamento (IVA inclusa):

Morning/Mattina:  participant-physician-technician/medico 600,00 €  
 student/studente 420,00 €  
 daily rate/quota giornaliera 240,00 €  
Please indicate the day of your choice/indicare il giorno prescelto  
 17/10  18/10  19/10  20/10  21/10

Afternoon/Pomeriggio:  workshop free/gratis

*If workshop participation is required, please fill the gap.*

*Al fine di prevedere il numero esatto di tutor per le prove pratiche, si prega di barrare la casella indicante la presenza o meno al workshop.*

Social Dinner/Cena Sociale  participant/partecipante 60,00 €  
 accompanying person/accompagnatore 60,00 €  
Name/Nome dell'accomp. ....

### Payment/Pagamento:

The total payment of ..... € can be made to **ARTE CURA srl** as follows: bank transfer to **ARTE CURA srl - "14<sup>th</sup> Annual Conference on Musculoskeletal Ultrasound"** - GENERALI BANK, SWIFT code: BGENITZT, IBAN code: IT09 0 0307502200 CC 8070082667. Please specify name and address of the person(s) making the reservation(s) in your bank transfer document and send a copy thereof together with this registration form.

Il pagamento di ..... € - a favore di **ARTE CURA srl** - deve essere effettuato con bonifico bancario intestato a **ARTE CURA srl - "14<sup>o</sup> Corso Annuale di Ecografia Musculo-scheletrica"** - presso la BANCA GENERALI, ABI 03075, CAB 02200 - c/c n. 82667, codice CIN O. Si prega di indicare sul bonifico il/i nome/i e l'indirizzo della/e persona/e che si iscrive/ono e inviarne copia insieme alla scheda d'iscrizione.

- You may use my personal data according to law (Dec. 31, 1996) on privacy.  
 Autorizzo il trattamento dei miei dati ai sensi della legge n. 675 del 31/12/96.







## Social Programme for Accompanying Person

### October, 18<sup>th</sup> Venice – morning and afternoon – by private coach

Meeting point in Bologna, in front of the Sheraton Bologna Hotel.

Departure at 8.00 a.m.

Visit to the town. Lunch in a typical restaurant.

Return in Bologna in the afternoon.

**Fee: 70,00 € (VAT included – min. 45 participants)**

### October, 19<sup>th</sup> Ferrara – morning and afternoon – by private coach

Meeting point in Bologna, in front of the Sheraton Bologna Hotel.

Departure at 8.00 a.m.

Visit to the town. Lunch in a typical restaurant.

Return in Bologna in the afternoon.

**Fee: 50,00 € (VAT included – min. 45 participants)**

### October 20<sup>th</sup> Ravenna – morning and afternoon – by private coach

Meeting point in Bologna, in front of the Sheraton Bologna Hotel.

Departure at 8.00 a.m.

Visit to the town. Lunch in a typical restaurant.

Return in Bologna in the afternoon.

**Fee: 50,00 € (VAT included – min. 45 participants)**

**Fees do not include:** Entrance tickets, tips, any other do not express above.

**Reservation:** BONONIA VIAGGI phone n. (+39) 051 4211585.

\*\* \*\* \*

## Programma Sociale Diurno per Accompagnatori

### 18 Ottobre, Venezia – 1 giorno in pullman

Ritrovo dei partecipanti a Bologna, davanti all'hotel Sheraton.

Partenza alle ore 8.00.

Visita della città. Pranzo in ristorante.

Rientro a Bologna nel pomeriggio.

**Quota di partecipazione individuale: 70,00 € (minime 45 persone paganti)**

### 19 Ottobre, Ferrara – 1 giorno in pullman

Ritrovo dei partecipanti a Bologna, davanti all'hotel Sheraton.

Partenza alle ore 8.00.

Visita della città. Pranzo in ristorante.

Rientro a Bologna nel pomeriggio.

**Quota di partecipazione individuale: 50,00 € (minime 45 persone paganti)**

### 20 Ottobre, Ravenna – 1 giorno in pullman

Ritrovo dei partecipanti a Bologna, davanti all'hotel Sheraton.

Partenza alle ore 8.00.

Visita della città. Pranzo in ristorante.

Rientro a Bologna nel pomeriggio.

**Quota di partecipazione individuale: 50,00 € (minime 45 persone paganti)**

**Tutte le quote non comprendono:** ingressi, mance, quanto non indicato.

**Prenotazioni:** BONONIA VIAGGI tel. n. (+39) 051 4211585

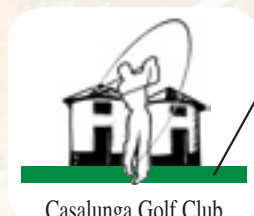




**Sheraton Bologna**  
HOTEL & CONFERENCE CENTER

Conference Venue/*Sede del Corso*

centro



Casalunga Golf Club  
Social Dinner/*Cena Sociale*





Si ringraziano:



**ESAOTE**  
THE IMAGE OF INNOVATION™



**GE Healthcare**  
Ultrasound



**SIEMENS**

**TOSHIBA**  
Toshiba Medical Systems Srl



*Organising Secretariat - Segreteria Organizzativa*

**T.E.S. TOP ENTRETIEN SERVICE**  
Via Zanotti,13  
40137 Bologna (Italy)  
Tel. (+39) 051 441715  
Fax (+39) 051 440756  
e-mail: [daniela.liccardo@fastwebnet.it](mailto:daniela.liccardo@fastwebnet.it)